
AVERTISSEMENT

Ce guide contient de l'information sur les limites de fonctionnement et d'utilisation de ce produit ainsi que de l'information sur les limites de la responsabilité du fabricant. Vous devriez lire entièrement ce guide avec attention.

NT9010

Guide de l'utilisateur



DSC
Envoy™

Guide rapide de référence

Le tableau suivant énumère les fonctions de base de votre système et les touches utilisées pour chacune d'elles. Pour plus d'information, référez-vous aux numéros de pages indiqués.

NOTE: Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles sur votre système. Pour plus d'information, consultez votre installateur.

Pour accomplir cette fonction: Entrez:	Page:
Mise en fonction du système (Absent): .. [code d'accès], quittez par la porte d'entrée/sortie OU appuyez sur  Absent (si activée)	9
Mise en fonction du système (À domicile): [code d'accès], ne quittez pas les lieux OU appuyez sur  À Domicile (si activée)	12
Mise hors fonction du système: [code d'accès]	9
Mise en fonction du système (Sans délai d'entrée):   9 [code d'accès]	13
Mise en fonction du système (Rapide, si activée):   0 (en état Prêt)	13
Mise en fonction du reste du système (si armé À domicile):   1 Ou appuyez sur  Absent (si activée)	12
Quitter les lieux quand le système est en fonction:   0 OU appuyez sur  Sortie (si activée)	14
Mise hors fonction de zones (Suspension):   1 [numéro(s) de zone à deux chiffres],  # pour quitter	18
Test du système   6 [code maître]  4	20
Transmission d'un message d'Incendie   (tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	17
Transmission d'un message Auxiliaire   (tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	17
Transmission d'un message de Panique   (tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	17
Faire taire une alarme d'incendie: [code d'accès]	15
Faire taire une alarme d'intrusion: [code d'accès]	16
Mise en/hors fonction du carillon de porte:   4 pour alterner entre en et hors fonction OU appuyez sur  Carillon (si activée)	23
Vérification de la mémoire d'alarme:   3	16
Vérification des troubles   2	19
Réglage de l'heure et de la date:   6 [code maître]  1	22

Table des matières

À PROPOS DE CE GUIDE

Caractéristiques du contrôleur NT9010

Section 1: Introduction

Comment fonctionne votre système	4
AVERTISSEMENT IMPORTANT	4
Détection d'incendie.....	4
Test	5
Surveillance à distance	5
Maintenance	5

Section 2: Utilisation de votre système NT9010

Utilisation du système avec le contrôleur NT9010	6
Utilisation du système par téléphone	6
Réception d'appels	7
Enregistrement et écoute des mémos sur le NT9010.....	7
Enregistrement et écoute des mémos avec un téléphone à distance	8

Section 3: Mise en fonction de votre système.

Armer et Désarmer

Mise en fonction de votre système.....	9
Mise hors fonction de votre système	9
Autres façons de mettre votre système en fonction.....	10
Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (Mode Absent)	11
Quoi faire si la sirène s'active dès que vous sortez	11
Mise en fonction de votre système quand vous êtes à domicile (Mode À domicile)	12
Mise en fonction de votre système sans code d'accès (Armement Rapide)	13
Mise en fonction de votre système sans délai d'entrée ..	13
Mise en fonction automatique de votre système (Armement Automatique).....	13
Quitter quand le système est en fonction (Sortie Rapide)	14

Section 4: Traitement des alarmes et des urgences

Alarmes d'incendie	15
Alarmes d'intrusion (Cambriolage).....	16
Option parler/écouter de la station centrale	16

Vérification des alarmes en mémoire	16
Appel à l'aide	17

Section 5: Utilisation des fonctions avancées

Mise hors fonction d'une partie de votre système (Suspension de zones)	18
Vérification des conditions de trouble.....	19
Test de votre système	20
Permission de l'accès par ordinateur à votre système ..	21

Section 6: Personnalisation de votre système

Programmation des codes d'accès.....	22
Réglage de l'heure et de la date	22
Activation et désactivation de la caractéristique carillon de porte.....	23
Ajustement du volume du haut-parleur du NT9010.....	23
Ajustement du volume des messages téléphoniques.....	23

Section 7: Sécurité contre les incendies

Vérification de la sécurité contre les incendies À domicile.....	24
Plan d'évacuation en cas d'incendie	24

Section 8 : Directives pour l'emplacement des détecteurs de fumée

Section 9: Remplacement des piles

Conseils pour l'achat de piles	27
Contacts de porte/fenêtre	28
Détecteurs de mouvement	28
Détecteurs de bris de verre.....	28
Détecteurs de fumée.....	29
Clés sans fil	29
Après l'installation de piles neuves	29

Glossaire

Information sur le système

Pour entretien	32
Codes d'accès	32
Information sur le système	32
Information sur les zones	33

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule répara-

tion de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

À PROPOS DE CE GUIDE

Le Guide de l'utilisateur du NT9010 est conçu pour toute personne qui utilise un Système de Sécurité NT9010. Le NT9010 possède plusieurs caractéristiques utiles. Lisez ce guide au complet pour apprendre comment utiliser votre système de sécurité. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce système ont la formation nécessaire pour l'utiliser.

La Section 4: Traitement des alarmes et des urgences qui débute à la page 15 contient de l'information importante à propos des alarmes d'incendie et de cambriolage. Lisez attentivement cette section!

Ce guide fournit, étape par étape, les instructions pour chaque fonction. Chaque touche que vous devez enfoncer est indiquée par son symbole (e.g.,   Activation/Désactivation du Carillon de Porte).

Pour certaines fonctions, vous devez entrer votre code d'accès (indiqué par [code d'accès]). Pour programmer d'autres codes d'accès ou pour exécuter des fonctions avancées, vous devez entrer votre code maître (indiqué par [code maître]). Vous pouvez aussi utiliser le code maître pour armer et désarmer le système.

Le contrôleur NT9010, ses voyants et ses fonctions sont décrits aux pages 2 et 3.

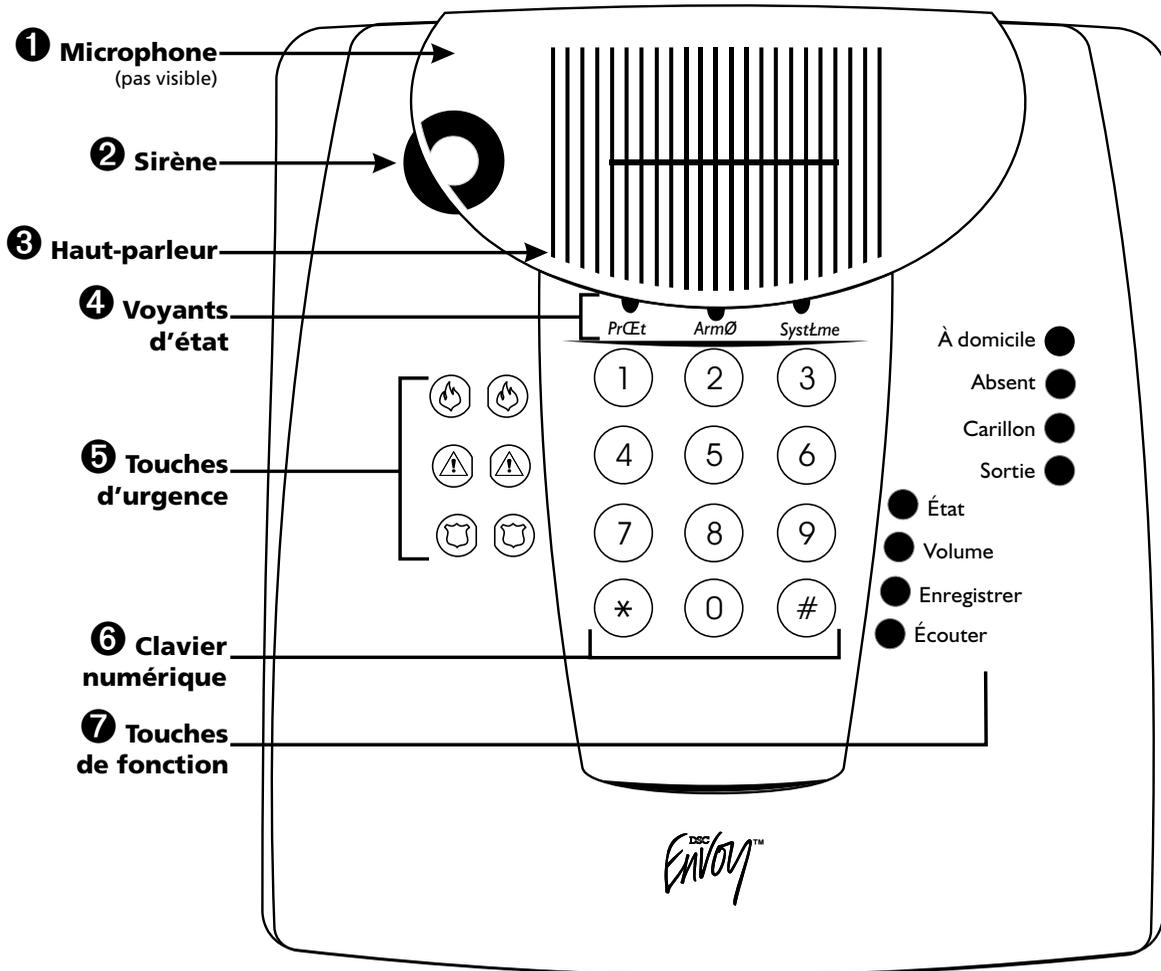
Le *Guide de Référence Rapide*, à l'intérieur du couvercle avant, vous indique les commandes requises pour accéder aux fonctions de base du système et le numéro de la page de chaque fonction.

Consultez le **Glossaire** à la page 30 pour en apprendre plus sur les termes utilisés dans ce guide.

Entrez toute l'information de zone et les codes d'accès dans Information sur le système à la page 32 et placez ce guide dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Caractéristiques du contrôleur NT9010

Voici le contrôleur NT9010. Il contrôle et supervise tous les dispositifs de votre système de sécurité NT9010. Vous pouvez avoir accès à toutes les fonctions du système à l'aide des touches sur le NT9010. De plus, le NT9010 fournit des messages guides vocaux pour vous aider à utiliser le système. Veuillez S.V.P. vous familiariser avec la console et les caractéristiques de votre nouveau système.



1 Microphone

Vous pouvez utiliser le microphone pour enregistrer un mémo dans le NT9010. Pour enregistrer

un mémo, appuyez sur la touche Enregistrer, puis parlez dans le microphone. Quand vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur (#). Pour écouter le mémo, appuyez sur la touche Écouter.

Si l'option parler/écouter est activée sur votre système, le microphone vous permet aussi de parler à l'opérateur de la station centrale.

② Sirène

Le NT9010 utilise la sirène pour avertir des alarmes d'incendie et de cambriolage.

③ Haut-parleur

Le NT9010 utilise le haut-parleur pour diffuser les messages du système, les instructions, les mémos enregistrés et les alarmes.

④ Voyants d'état

Les voyants d'état "Prêt", "Armé" et "Système" fournissent une indication visuelle instantanée sur l'état de votre système de sécurité.

Voyant vert "Prêt"

Si le voyant Prêt est ALLUMÉ, le système est prêt à être mis en fonction. Vous ne pouvez pas mettre le système en fonction à moins que le voyant Prêt soit ALLUMÉ (voir **Mise en fonction de votre système** à la page 9).

Si le voyant Prêt clignote, quelqu'un a enregistré un mémo vocal dans le NT9010. Appuyez sur la touche Écouter pour écouter l'enregistrement.

Voyant rouge "Armé"

Si le voyant Armé est ALLUMÉ, le système a été mis en fonction avec succès.

Voyant jaune "Système"

Si le voyant Système est ALLUMÉ, une ou plusieurs de ces conditions peuvent être présentes sur le système:

Troubles du système (Voir **Vérification des conditions de trouble** à la page 19).

Alarmes en Mémoire (Voir **Mise hors fonction de votre système** à la page 9).

Suspension de Zones (désactivées) (Voir **Mise hors fonction d'une partie de votre système (Suspension de zones)** à la page 18).

Programmation. Le voyant Système clignote lorsque vous programmez les codes d'accès ou

lorsque vous effectuez d'autres fonctions de programmation.

⑤ Touches d'urgence

Lors d'une urgence, vous pouvez utiliser trois touches pour contacter instantanément la station centrale:

Appuyez sur les deux touches * pendant deux secondes pour transmettre un message d'Incendie.

Appuyez sur les deux touches * pendant deux secondes pour transmettre un message Auxiliaire.

Appuyez sur les deux touches * pendant deux secondes pour transmettre un message de Panique.

NOTE IMPORTANTE: *Les touches Incendie, Auxiliaire et Panique **ne fonctionnent pas** si elles n'ont pas été programmées par l'installateur. Si ces touches sont en service et que l'installateur a activé l'option de feed-back audible, le fait d'appuyer sur les deux clés pendant deux secondes provoque une tonalité de l'avertisseur du clavier pour indiquer que l'entrée a été acceptée et transmise.

⑥ Clavier numérique

Utilisez le clavier numérique pour entrer votre code d'accès et les commandes du système. Pour sélectionner une fonction, appuyez sur . Pour quitter une fonction, appuyez sur .

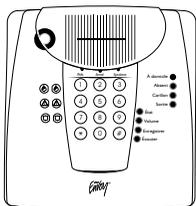
⑦ Touches de fonction

Si elles ont été activées par votre installateur, vous pouvez utiliser les touches de fonction pour accéder aux caractéristiques à domicile, absent, carillon de porte, sortie rapide, état, contrôle de volume, enregistrement et écoute du mémo. Pour utiliser une caractéristique, maintenez enfoncée une des touches pendant deux secondes. Référez-vous à ce *Guide* pour plus d'information concernant ces caractéristiques.

Section 1: Introduction

Votre installateur a réglé votre système en pensant à votre domicile ou à votre place d'affaire. Vous n'avez peut-être pas besoin de toutes les caractéristiques décrites dans ce guide. Votre installateur n'activera que les caractéristiques dont vous avez besoin et devrait vous expliquer toutes celles qui sont en fonction. Si vous avez quelque question que ce soit concernant quelles caractéristiques sont incluses dans votre système, vous n'avez qu'à le demander à votre installateur.

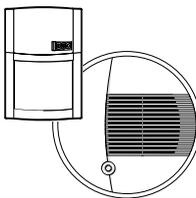
Comment fonctionne votre système



Votre système de sécurité est composé d'un contrôleur DSC NT9010 et de plusieurs détecteurs et dispositifs sans fil.

Le contrôleur est le "cerveau" de votre système de sécurité. Il contrôle et vérifie tous les détecteurs et communique avec la station centrale (si la surveillance à distance est activée). Vous accédez aux fonctions du système avec votre contrôleur NT9010 qui est décrit aux pages 2 et 3 de ce guide. Chaque NT9010 possède un microphone, une sirène, un haut-parleur, un clavier numérique, des touches d'urgence et huit touches de fonction.

À l'aide du NT9010, vous pouvez transmettre des commandes au système et vérifier son état actuel. Votre installateur placera le NT9010 à un endroit convenable dans votre édifice.



Votre système de sécurité peut fournir la surveillance d'intrusion, d'incendie et d'urgence.

Le système de sécurité possède plusieurs zones (secteurs surveillés). Chacune de ces zones est branchée à un détecteur (détecteur de mouvement, détecteur de bris de verre, contact de porte, etc.). Si un détecteur est en état d'alarme, le NT9010 émet une alarme et peut annoncer la zone spécifique qui a déclenché cette alarme (selon la façon dont l'installateur a programmé le système).

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Un système de sécurité ne peut pas prévenir les urgences. Il est conçu pour vous avertir ainsi que la station centrale, si le système est surveillé à distance, d'une situation urgente. Les systèmes de sécurité sont habituellement très fiables mais ils peuvent ne pas fonctionner dans toutes les conditions et ils ne sont pas un substitut à des pratiques de sécurité prudentes ou à des assurances sur la vie ou la propriété. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par des professionnels qualifiés de la sécurité qui devraient vous informer du niveau de protection fourni et de la façon de l'opérer. Pour des avertissements et des mises en garde importants, référez-vous à la page 34.

Détection d'incendie

Le contrôleur NT9010 est capable de superviser les dispositifs de détection d'incendie tels que les détecteurs de fumée et de fournir un avertissement si une condition d'incendie est détectée. Pour une bonne détection d'incendie, un nombre adéquat de détecteurs doivent être installés dans des endroits appropriés. Le

système doit être installé en conformité avec NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincy MA 02269). Réviser soigneusement la rubrique **Sécurité contre les incendies** à la page 24.

NOTE: *Pour qu'elle fonctionne, votre installateur doit activer la portion de détection d'incendie de cet équipement.*

Test

Pour vous assurer que votre système fonctionne continuellement comme prévu, vous devez le tester à toutes les semaines. Référez-vous à la rubrique **Test de votre système** à la page 20. Si votre système ne fonctionne pas correctement, appelez votre installateur pour du service.

Surveillance à distance

Ce système peut transmettre par ligne téléphonique à une station centrale des alarmes et des messages de troubles et d'urgence. Si vous déclenchez accidentellement une alarme, appelez immédiatement la station centrale pour prévenir une intervention inutile.



NOTE: *Pour que la surveillance à distance fonctionne, votre installateur doit l'activer.*

Maintenance

Dans des conditions normales, le système n'exige qu'une maintenance minimale. Toutefois, veuillez prendre connaissance des points suivants:

1. Ne lavez pas l'équipement de sécurité avec un linge mouillé. Un léger époussetage avec un linge humide devrait enlever les accumulations normales de poussière.
2. Utilisez le test de système décrit dans la rubrique **Test de votre système** à la page 20 pour vérifier la condition de la batterie du contrôleur NT9010. Nous recommandons le remplacement de la batterie de secours à tous les trois ans.
3. Consultez la documentation du fabricant pour les instructions de test et de maintenance des autres dispositifs de détection de votre système tels que les détecteurs de fumée, les détecteurs de mouvement et les détecteurs de bris de verre. Pour des instructions sur le remplacement des piles des détecteurs, voir **Remplacement des piles** à la page 27.

NOTE: *Le NT9010 est compatible seulement avec les détecteurs sans fil de DSC.*

Section 2: Utilisation de votre système NT9010

Utilisation du système avec le contrôleur NT9010

Le contrôleur fournit des messages guides vocaux faciles à comprendre pour vous aider à utiliser le système.

Vous pouvez vérifier l'état actuel de votre système en appuyant sur la touche État. Le NT9010 vous dira l'heure, si votre système est présentement armé ou désarmé et si une condition de trouble est présente. Si vous appuyez sur le bouton État lorsque le NT9010 est en train de parler, cela aura pour effet de le faire taire.

Utilisation du système par téléphone

Si l'installateur a connecté votre système NT9010 sur une ligne téléphonique entrante, vous pouvez avoir accès au système à l'aide d'un téléphone local (un téléphone dans vos locaux). Vous pouvez aussi utiliser le système à l'aide d'un téléphone extérieur (à l'extérieur de vos locaux) si l'installateur a activé cette caractéristique.

Même si vous pouvez vous servir d'un téléphone pour utiliser votre système, ce téléphone ne peut pas afficher ou indiquer l'état du système ou des zones en alarme. Par conséquent, il est essentiel pour vous de vérifier régulièrement le contrôleur NT9010 pour tout changement dans l'état du système.

AVERTISSEMENT: *Pour assurer la sécurité de vos codes, N'UTILISEZ PAS pour armer ou désarmer votre système un téléphone avec une touche de recomposition.*

NOTE: *Le Code de Détresse ne devrait être utilisé qu'à partir du contrôleur local et non à partir d'un téléphone local ou à distance.*

Accès local par téléphone

Utilisez cette procédure pour appeler votre système NT9010 depuis l'intérieur de votre domicile à l'aide d'un téléphone qui est sur la même ligne téléphonique. Aucune composition n'est nécessaire.

1. décrochez l'appareil téléphonique; vous entendrez une tonalité.
2. Entrez votre Code d'accès téléphonique à 3 chiffres. La tonalité s'arrête et le système dit:
"Bonjour"
3. Le système peut aussi dire:
"Entrez votre code d'accès."
Si c'est le cas, entrez votre [code d'accès].
4. Le système annonce un ou plusieurs messages pour vous aviser de son état. Suivez les messages guides vocaux pour utiliser les fonctions du système.

Accès à distance par téléphone

NOTE: Veuillez attendre une seconde après chaque touche lorsque vous tapez des codes d'accès ou des commandes sur un téléphone à distance.

1. À l'aide d'un téléphone à tonalité, composez le numéro de la ligne sur laquelle votre NT9010 a été installé.
2. Après une sonnerie, raccrochez. Attendez 10 secondes et appelez de nouveau. Lors du deuxième appel, le système répond après une ou deux sonneries et dit: "Bonjour"
3. Entrez votre code d'accès téléphonique à trois chiffres en dedans de 10 secondes. Si vous attendez plus de 10 secondes, le système raccroche automatiquement.
4. Le système dit alors:
"Entrez votre code d'accès."
Entrez votre [code d'accès] en dedans de 20 secondes. Si vous attendez plus de 20 secondes, le système raccroche. Le système raccroche aussi si 3 codes d'accès invalides sont entrés.
5. Une fois que vous avez entré un code d'accès, le système annonce un ou plusieurs messages pour vous aviser de son état. Pour utiliser les fonctions du système, suivez les messages guides vocaux.

NOTE: Il n'y a qu'un seul "Code d'Accès Téléphonique". Il est programmé par votre installateur. Il diffère de votre code d'accès au système à 4 ou 6 chiffres. Plusieurs codes d'accès au système peuvent être programmés pour différents utilisateurs (voir Programmation des codes d'accès à la page 22).

Réception d'appels

Si vous accédez au système NT9010 par ligne téléphonique en même temps que quelqu'un vous appelle, le système dit:

"Attention, vous avez un appel. Pour prendre l'appel, appuyez sur carré maintenant."

Pour répondre à cet appel, appuyez sur (#). Si vous n'appuyez pas sur (#), vous pouvez continuer à utiliser le système.

Enregistrement et écoute des mémos sur le NT9010

Vous pouvez enregistrer un mémo vocal sur le contrôleur NT9010 et l'écouter plus tard. Pour enregistrer un mémo vocal:

1. Appuyez sur la touche Enregistrer. Le NT9010 dit: "Enregistrez votre mémo maintenant. Pour compléter, appuyez sur carré". La durée maximale du mémo est de 20 secondes.
2. Parlez devant le microphone (en haut à gauche de l'unité). Quand vous avez terminé votre enregistrement, appuyez sur (#). Le voyant vert Prêt clignote pour indiquer qu'un nouveau mémo a été enregistré.

Pour écouter un mémo vocal:

1. Appuyez sur la touche Écouter. Quand le mémo est terminé, le voyant vert Prêt arrête de clignoter, mais le mémo demeure en mémoire jusqu'à ce qu'un nouveau mémo soit enregistré ou jusqu'à une perte totale d'alimentation du NT9010.
2. Si le mémo ne vous est pas destiné, vous pouvez appuyer sur **#** pour arrêter l'écoute. Si vous appuyez sur **#** avant que l'écoute soit terminée, le voyant vert Prêt continue à clignoter.
3. Quand l'écoute est terminée, le NT9010 dit: "Pour supprimer, appuyez sur [**★**]. Pour sauvegarder, appuyez sur [**#**]" .

Enregistrement et écoute des mémos avec un téléphone à distance

Pour enregistrer un mémo vocal avec un téléphone à distance:

1. Appuyez sur ***71**.
 - Appuyez sur *****, le NT9010 dit: "Pour les fonctions mémo, appuyez sur [7]", ensuite
 - Appuyez sur **7**, le NT9010 dit: "Pour enregistrer un mémo, appuyez sur [1]. Pour écouter un mémo, appuyez sur [2]", ensuite
 - Appuyez sur **1**, le NT9010 dit: "Enregistrez votre mémo maintenant. Pour compléter, appuyez sur [**#**]" .
2. Parlez dans le téléphone. Quand vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur **#**. Le NT9010 dit: "Pour enregistrer un mémo, appuyez sur [1]. Pour écouter un mémo, appuyez sur [2]" .
3. Appuyez sur **#** pour quitter cette fonction.

Pour écouter un mémo vocal avec un téléphone à distance:

1. Appuyez sur ***72**.
 - Appuyez sur *****, le NT9010 dit: "Pour les fonctions mémo, appuyez sur [7]", ensuite
 - Appuyez sur **7**, le NT9010 dit: "Pour enregistrer un mémo, appuyez sur [1]. Pour écouter un mémo, appuyez sur [2]", ensuite
 - Appuyez sur **2**, le NT9010 commence à vous faire entendre le mémo vocal.
 - Pour annuler l'écoute, appuyez sur **#** .
2. Quand l'écoute est terminée, le NT9010 dit: "Pour supprimer, appuyez sur [**★**]. Pour sauvegarder, appuyez sur [**#**]" .

NOTE: Appuyer sur [**★**] ne fera qu'effacer la notification de l'écoute et non pas le mémo lui-même. Après que la notification a été effacée, appuyer sur [**#**] ne rétablit pas la notification, mais vous pouvez encore écouter le mémo en appuyant sur Écouter.

- Après que vous avez fait votre choix, le NT9010 dit: "Pour enregistrer un mémo, appuyez sur [1]. Pour écouter un mémo, appuyez sur [2]" .
3. Appuyez sur **#** pour quitter cette fonction.

Section 3: Mise en fonction de votre système. Armer et Désarmer

Cette section décrit la façon de mettre votre système en fonction ou hors fonction. Lisez cette section attentivement.

Mise en fonction de votre système

1. Avant de mettre votre système en fonction, assurez-vous qu'il soit prêt. Le système est prêt quand le voyant vert (Prêt) est ALLUMÉ. *Si le voyant vert n'est pas allumé, voir la note plus bas.*
2. Entrez votre code d'accès sur le clavier. Si vous avez entré le mauvais code, le clavier émet une longue tonalité. Essayez d'entrer le bon code une autre fois.
Quand vous entrez un code d'accès valide:
 - Le clavier émet des tonalités rapides.
 - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
 - Le clavier commence à émettre une tonalité à chaque seconde. Ceci vous indique que la mise en fonction du système est en cours (Délai de Sortie Audible).
3. *Si vous devez sortir*, passez par la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous quittez les lieux et il entre complètement en fonction.
Si vous demeurez sur les lieux, n'ouvrez pas la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous demeurez sur les lieux et il met en fonction seulement le périmètre.

NOTE: *Si le voyant vert (Prêt) n'est pas allumé:*

- Fermez toutes les portes et fenêtres.
- Interrompez tout mouvement dans toutes les aires protégées par les détecteurs de mouvement.

Si le voyant jaune (Système) est ALLUMÉ, vérifiez si des conditions de trouble sont présentes (voir **Vérification des conditions de trouble** à la page 19), et vérifiez qu'aucune zone n'a été mise hors fonction par mégarde (voir **Mise hors fonction d'une partie de votre système (Suspension de zones)** à la page 18).

Mise hors fonction de votre système

1. Si vous êtes à l'extérieur, entrez par une porte d'entrée/sortie désignée. Le clavier émet une tonalité pour vous rappeler de mettre le système hors fonction.
NOTE: *L'entrée par n'importe quelle autre porte cause immédiatement une alarme.*

Si vous êtes à l'intérieur, allez au clavier (le clavier n'émettra pas de tonalité).

2. Entrez votre [code d'accès]. Si vous êtes entré de l'extérieur, vous devez entrer le code d'accès valide avant que le clavier cesse d'émettre des tonalités. Si vous

n'entrez pas un code d'accès valide pendant ce temps, le système déclenche une alarme.

NOTE: *Si vous avez entré le mauvais code, le clavier émet une longue tonalité. Essayez de nouveau d'entrer le bon code.*

Dès que vous avez entré le bon code, le voyant rouge (Armé) S'ÉTEINT et le clavier arrête d'émettre des tonalités.

3. Si une alarme s'est produite pendant que le système était en fonction, le NT9010 dit: "Le système est désarmé. (nombre) d'alarmes en mémoire: {Zone XX}." Voir **Vérification des alarmes en mémoire** à la page 16.

AVERTISSEMENT: *Si vous revenez et que vous vous apercevez qu'une alarme s'est produite pendant votre absence, il se peut qu'un intrus soit encore sur les lieux. Rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et téléphonez à votre station centrale ou aux autorités compétentes pour investigation. La mémoire des alarmes est effacée chaque fois que le système est mis en fonction, de telle sorte que les alarmes indiquées ne se sont produites que depuis la dernière mise en fonction du système.*

Autres façons de mettre votre système en fonction

Il y a deux méthodes de base pour mettre votre système en fonction.

- **Absent:** Utilisez cette méthode quand toutes les personnes seront absentes des lieux. Voir à la page 11.
- **À domicile:** Utilisez cette méthode quand une ou plusieurs personnes demeureront sur les lieux. Voir à la page 12.

Vous pouvez aussi utiliser n'importe quelle des méthodes suivantes pour mettre votre système en fonction (voir pages 10 à 11):

- **Armement Rapide:** Mise en fonction du système sans avoir à entrer un code d'accès. *Votre installateur doit activer cette fonction pour qu'elle puisse fonctionner.*
- **Armement "Sans Délai d'Entrée" :** Mise en fonction de votre système sans délai d'entrée. Utilisez cette méthode quand aucune autre personne n'entrera sur les lieux.
- **Armement Automatique:** Le système se mettra en fonction de lui-même à des heures pré-réglées. *Votre installateur doit activer cette fonction pour qu'elle puisse fonctionner.*

NOTE: *Quand vous mettez votre système en fonction à partir d'un téléphone à distance, le système est automatiquement en mode À domicile. (Voir **Mise en fonction de votre système quand vous êtes à domicile (Mode À domicile)** à la page 12.)*

Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (Mode Absent)

Quand vous mettez votre système en fonction avec la méthode Absent, les zones intérieures (e.g., détecteurs de mouvement) et les zones du périmètre (e.g., contacts de portes et fenêtres) sont activées et causent une alarme si elles sont ouvertes.

1. Vérifiez si votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
2. Entrez votre [code d'accès]. Le clavier émet une tonalité à chaque chiffre que vous entrez.
Si vous avez mal entré le code d'accès, l'avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant deux secondes. Entrez de nouveau votre code d'accès correctement.

Quand vous entrez un code d'accès valide:

- Le clavier émet des tonalités rapides.
 - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
 - Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité à chaque second. Le clavier émet des tonalités rapides pendant les dernières 10 secondes du délai de sortie.
3. Quittez les lieux par la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous avez quitté et il met en fonction toutes les zones intérieures.
À la fin du délai de sortie, tous les voyants du clavier, excepté le voyant rouge (Armé) S'ÉTEIGNENT. Le système est alors en fonction.

NOTE: Si le voyant jaune (Système) est ALLUMÉ, une ou plusieurs zones ne sont pas en fonction. Voir **Mise hors fonction d'une partie de votre système (Suspension de zones)** à la page 18. Si vous mettez le système en fonction avec une zone suspendue ou un trouble présent, votre protection de sécurité est réduite.

Touche Absent

Vous pouvez aussi mettre rapidement votre système en fonction en mode Absent à l'aide de la touche "Absent" sur votre clavier. Appuyez sur cette touche et tenez la enfoncée pendant deux secondes pour mettre le système en fonction en mode Absent. Votre installateur vous indiquera si cette caractéristique a été activée sur votre système.

Quoi faire si la sirène s'active dès que vous sortez.

Votre installateur vous indiquera si cette caractéristique a été activée sur votre système.

Dans le but de réduire les fausses alarmes, le système vous avise d'une erreur lors de la mise en fonction du système en mode Absent. Si vous ne fermez pas sécuritairement la porte d'entrée/sortie pendant le délai de sortie, le clavier émet une tonalité continue et la sirène s'active.

Si ceci se produit:

1. Entrez de nouveau sur les lieux.

2. Entrez votre [code d'accès] pour mettre le système hors fonction. Vous devez entrer votre code avant que le délai d'entrée se soit écoulé.
3. Remettez le système en fonction encore une fois en vous assurant de bien refermer la porte. (Voir **Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (Mode Absent)** à la page 11.)

Mise en fonction de votre système quand vous êtes à domicile (Mode À domicile)

Utilisez le mode À domicile quand vous voulez demeurer sur les lieux et que vous voulez aussi prévenir les entrées imprévisibles. Le système ne met en fonction que les zones périphériques (e.g., contacts de portes et de fenêtres) et laisse les zones intérieures hors fonction (e.g., détecteurs de mouvement), de telle sorte que vous pouvez vous déplacer librement à l'intérieur.

1. Vérifiez si votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
2. Entrez votre [code d'accès]. À chaque fois que vous entrez un chiffre, le clavier émet une tonalité.
Si vous avez mal entré le code d'accès, l'avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant deux secondes. Entrez de nouveau votre code d'accès correctement.

Quand vous entrez un code d'accès valide:

- Le clavier émet des tonalités rapides.
- Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
- Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité à chaque second. Le clavier émet des tonalités rapides pendant les dernières 10 secondes du délai de sortie.

3. NE SORTEZ PAS par la porte d'entrée/sortie désignée. Ceci indique au système que vous NE quittez pas et le système met automatiquement hors fonction les zones intérieures.

À la fin du délai de sortie, tous les voyants du clavier S'ÉTEIGNENT, excepté le voyant rouge (Armé) et le voyant jaune (Système). Le système est alors en fonction.

Réactivation de zones suspendues

Pour mettre le reste du système en fonction quand il est en mode À domicile:

1. Appuyez sur  . Les zones intérieures sont maintenant en fonction.

NOTE: Lorsque vous mettez en fonction les zones intérieures, vous ne pouvez pas entrer dans les aires protégées par des détecteurs de mouvement ou ouvrir des portes ou des fenêtres. Pour avoir accès à ces aires, vous devez entrer votre [code d'accès] et mettre le système hors fonction.

Touche À domicile

Vous pouvez aussi armer rapidement votre système en mode À domicile à l'aide de la touche "À domicile" de votre clavier. Si votre installateur a programmé cette touche, tenez-la enfoncée pendant deux secondes pour mettre votre système en fonction en mode À domicile.

Mise en fonction de votre système sans code d'accès (Armement Rapide)

Votre installateur vous dira si la méthode Armement Rapide est activée sur votre système. Avec la méthode suivante, vous pouvez mettre votre système en fonction rapidement sans avoir à entrer un code d'accès.

1. Assurez-vous que votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
2. Appuyez sur (*)(0).
 - Le clavier émet des tonalités rapides.
 - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
 - Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité par seconde jusqu'à la fin du délai de sortie.
3. Sortez par la porte d'entrée/sortie désignée. Le système est maintenant en mode Absent. Si vous ne sortez pas, le système est en mode À domicile.

NOTE: Appuyer sur (*)(0) ne fait que mettre le système en fonction. Pour mettre le système hors fonction, vous devez entrer un [code d'accès] valide. Voir **Mise hors fonction de votre système à la page 9.**

Mise en fonction de votre système sans délai d'entrée

Si vous voulez mettre votre système en fonction et que personne d'autre n'entrera, vous pouvez enlever le délai d'entrée des zones qui normalement en ont un. Si quelqu'un entre par n'importe quelle zone, le système déclenche instantanément une alarme.

1. Assurez-vous que votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
2. Appuyez sur (*)(9), et entrez ensuite votre [code d'accès].
 - Le voyant rouge (Armé) clignote pour vous rappeler que le système est en fonction et n'a pas de délai d'entrée.
 - Le clavier émet des tonalités rapides.
3. Le système est maintenant en mode À domicile.

Mise en fonction automatique de votre système (Armement Automatique)

Votre installateur peut avoir réglé votre système pour qu'il se mette en fonction à une heure pré-réglée. Si l'armement automatique a été pré-réglé, quand le système atteint l'heure d'armement automatique pré-réglée, les avertisseurs de claviers émettent une tonalité pendant une minute.

Pendant cette minute d'avertissement, vous pouvez arrêter l'armement automatique en entrant votre [code d'accès]. Pour plus d'information, consultez votre installateur.

Votre installateur peut avoir réglé le système pour que les utilisateurs avec un code maître puissent changer l'heure d'armement automatique au clavier. Dans un tel cas, les utilisateurs maîtres peuvent activer ou désactiver l'armement automatique et programmer l'heure à laquelle le système se mettra automatiquement en fonction chaque jour.

Pour activer et désactiver l'armement automatique:

1. Appuyez sur (*)(6) et entrez ensuite le [code maître].

2. Appuyez sur **2** pour activer ou désactiver l'armement automatique. Le clavier émet 3 tonalités quand l'armement automatique est ACTIVÉ et une tonalité quand il est DÉACTIVÉ.
3. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **#**.

Pour changer l'heure de l'armement automatique:

1. Appuyez sur ***6** et entrez ensuite votre [code maître].
2. Appuyez sur **3**.
3. Entrez l'heure de l'armement automatique en utilisant le format 24Hres (00 - 2359). Par exemple, pour régler à 1.00 heure pm, entrez (1300).
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **#** deux fois.

NOTE: Le système doit être à l'heure et à la date exactes pour que la caractéristique d'armement automatique fonctionne. Veuillez consulter **Réglage de l'heure et de la date à la page 22.**

Quitter quand le système est en fonction (Sortie Rapide)

Votre installateur vous indiquera si la caractéristique de Sortie Rapide fonctionnera sur votre système. Vous pouvez utiliser la caractéristique de sortie rapide pour quitter les lieux pendant que le système est en fonction, sans avoir à le mettre hors fonction et ensuite en fonction.

Pour utiliser la caractéristique de sortie rapide:

1. Pendant que le système est en fonction, appuyez sur ***0**.
2. Le système démarre un compte à rebours de deux minutes pendant lesquelles vous pouvez quitter par la porte d'entrée/sortie désignée.

NOTE: Pendant ce temps, vous ne pouvez ouvrir ou fermer la porte d'entrée/sortie qu'une seule fois. Dès que la porte est fermée, le système arrête le compte à rebours du délai de sortie de deux minutes. Si la porte est ouverte une autre fois ou qu'elle n'est pas fermée avant que les deux minutes s'écoulent ou si une autre porte d'entrée/sortie est ouverte, le délai d'entrée démarre. Le système doit alors être mis hors fonction pour ne pas générer une alarme.

Touche de Sortie

Si votre installateur a programmé la fonction de la touche de Sortie, appuyez sur cette touche et tenez la enfoncée pendant deux secondes pour activer la caractéristique de sortie rapide.

Section 4: Traitement des alarmes et des urgences

Lisez cette section attentivement pour savoir quoi faire si votre système est en état d'alarme.

Si vous revenez sur les lieux et que la sirène est activée, rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et téléphonez aux autorités compétentes locales.

Votre installateur vous indiquera si de l'équipement de détection d'incendie a été installé et activé sur votre système.

NOTE: Une alarme d'incendie a toujours la priorité sur une alarme d'intrusion (cambriolage).

Alarmes d'incendie

Un cri de sirène pulsé indique une alarme d'incendie. ***S'il y a un incendie ou si vous n'en êtes pas sûr, suivez immédiatement votre plan d'évacuation (voir Plan d'évacuation en cas d'incendie à la page 24).*** Le système peut aussi annoncer la description de la ou des zones qui ont déclenché l'alarme si elles ont été programmées par l'installateur.

Si la surveillance à distance est activée, le système transmet un message d'incendie à la station centrale. Votre installateur peut avoir réglé les touches de clavier Incendie ainsi que d'autre équipement d'incendie pour transmettre un message d'alarme d'incendie à la station centrale dès qu'ils sont activés.

Votre installateur peut avoir réglé d'autre équipement (e.g., détecteurs de fumée) pour écouler un délai de 30 secondes avant de transmettre le message d'alarme à la station centrale. Votre installateur vous indiquera comment fonctionne cet équipement. L'équipement qui a été réglé avec un délai de 30 secondes (e.g., détecteurs de fumée) vous laisse assez de temps pour corriger la situation avant qu'une fausse alarme soit transmise à la station centrale.

Pour arrêter l'alarme s'il n'y a pas d'incendie:

1. Appuyez sur **#** à l'intérieur des 30 secondes du début de l'alarme. L'alarme d'incendie et la communication avec la station centrale seront retardées de 90 secondes afin de vous donner le temps de dissiper la fumée près du détecteur de fumée.
2. Si le détecteur détecte toujours de la fumée après 90 secondes, l'alarme est déclenchée de nouveau. S'il n'y a pas de fumée, le système retourne à la normale.
3. Si vous n'appuyez pas sur **#** à l'intérieur des 30 secondes de délai, le système transmet un message d'incendie à la station centrale (si la surveillance à distance est activée sur votre système). Pour arrêter l'alarme d'incendie après que le délai de 30 secondes est expiré, entrez votre [code d'accès].

NOTE: Si vous croyez qu'un message d'incendie a été transmis mais qu'il n'existe pas de condition d'incendie, appelez la station centrale pour éviter une intervention inutile.

NOTE: Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il fonctionne différemment de la façon décrite plus haut. Pour plus d'information à propos du fonctionnement de votre système, consultez votre installateur.

Alarmes d'intrusion (Cambriolage)

Un cri de sirène continu indique une alarme d'intrusion. Le système peut aussi annoncer la description de la ou des zones qui ont déclenché l'alarme si elles ont été programmées par l'installateur.

Pour arrêter l'alarme:

1. Entrez votre [code d'accès].
2. Si l'alarme n'est pas intentionnelle, appelez votre station centrale immédiatement pour éviter une intervention inutile.
3. Vérifiez la mémoire des alarmes pour savoir quelle zone a causé l'alarme.

Quand la source de l'alarme a été corrigée, le système retourne à l'état Prêt.

Option parler/écouter de la station centrale

Si votre installateur a réglé la surveillance à distance sur votre système, l'option parler/écouter peut aussi être disponible. Si une alarme ou un autre événement programmé se produit dans votre système, cette caractéristique permet à l'opérateur de la station centrale d'écouter ce qui se passe sur le site. L'opérateur peut aussi parler à la personne présente sur les lieux, selon le type d'événement qui s'est produit. Pour plus d'information sur cette caractéristique et sa façon de fonctionner, consultez votre installateur.

Vérification des alarmes en mémoire

L'annonce de la mémoire d'alarme vous dit quelle zone (détecteur) a causé l'alarme. La mémoire d'alarme est purgée chaque fois que le système est mis en fonction. Toute alarme annoncée par le système s'est donc produite depuis la dernière fois que le système a été mis en fonction.

AVERTISSEMENT: Si vous revenez et que vous vous apercevez qu'il y a eu une alarme pendant que vous étiez absent, il se peut qu'un intrus soit encore sur les lieux. Rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et téléphonez à votre station centrale ou aux autorités compétentes pour investigation.

Si une alarme s'est produite pendant que le système était en fonction, le NT9010 annonce: "(nombre) d'alarmes en mémoire: {Zone XX}".

1. Pour annuler l'annonce de la mémoire d'alarme, appuyez sur **#**.
2. Quand l'annonce est terminée, le système retourne à l'état Prêt, mais le voyant (Système) est encore ALLUMÉ. Pour écouter de nouveau les alarmes en mémoire, appuyez sur ***3**. Le NT9010 annoncera les zones qui étaient en alarme.

Appel à l'aide

Le NT9010 possède trois paires de touches d'urgence. Avec ces touches, vous pouvez transmettre immédiatement un message d'Incendie, Auxiliaire ou de Panique à votre station centrale.

IMPORTANT: *Les touches Incendie, Auxiliaire et Panique ne fonctionnent pas à moins d'avoir été ACTIVÉES par l'installateur. Si votre installateur a ACTIVÉ ces touches et le feed-back audible, le fait de tenir ces touches enfoncées pendant deux secondes cause une tonalité du clavier pour indiquer que l'entrée d'alarme a été acceptée et que la transmission à la station centrale est en cours.*

À partir du contrôleur NT9010

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message d'Incendie et pour déclencher une alarme d'incendie sur le système.

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message Auxiliaire.

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message de Panique.

Section 5: Utilisation des fonctions avancées

Cette section décrit la façon d'utiliser les fonctions plus spécialisées: mettre hors fonction des détecteurs spécifiques (suspension de zones), mettre en ou hors fonction le carillon de porte, vérifier les troubles du système et tester votre système.

Mise hors fonction d'une partie de votre système (Suspension de zones)

Quelquefois, vous pouvez avoir à mettre un détecteur hors fonction:

- si vous devez vous rendre dans une aire protégée pendant que le système est en fonction,
- ou si un détecteur est temporairement défectueux et que vous devez mettre le système en fonction.

Cette fonction s'appelle "suspension". Quand vous suspendez un détecteur, *il ne sera pas* en fonction la prochaine fois que vous mettrez votre système en fonction.

Les détecteurs (zones) ne peuvent pas être suspendus quand le système est en fonction. Les suspensions des détecteurs sont automatiquement annulées chaque fois que le système est mis hors fonction. Vous devez suspendre le détecteur de nouveau, si nécessaire, avant de remettre le système en fonction.

1. Commencez par mettre le système hors fonction. Appuyez sur *1.
2. Si le système vous demande votre [code d'accès], entrez le maintenant.
3. Entrez le numéro à deux chiffres (01-32) du détecteur que vous désirez mettre hors fonction (suspendre).

Le système annonce les zones (détecteurs) qui sont suspendues: "Il ya (nombre) zone(s) suspendue(s): {Zone XX}, etc...Pour quitter, appuyez sur carré".

CONSEIL: Pour trouver le numéro d'un détecteur, vérifiez dans **Information sur le système** à la page 32.

4. Pour remettre un détecteur en fonction, entrez le numéro à deux chiffres de la zone (01-32). Le système remet la zone en état normal et cette zone sera EN FONCTION lors du prochain armement du système.

Le système annoncera toutes les autres zones (détecteurs) qui sont suspendues : "Il y a (nombre) zone(s) suspendue(s): {Zone XX}, etc...Pour quitter, appuyez sur carré".

5. Lorsque vous avez terminé de mettre des détecteurs hors fonction, appuyez sur #.
6. La prochaine fois que vous mettrez votre système en fonction, les détecteurs suspendus **ne se mettront pas** en fonction. Quand vous mettrez de nouveau votre système hors fonction, toutes les zones retourneront à la normale (elles ne seront pas suspendues).

NOTE: Les détecteurs suspendus ne pourront pas déclencher une alarme, ce qui réduit votre niveau de sécurité. Si un détecteur ne fonctionne pas, appelez immédiatement un technicien de service afin que le problème soit résolu et que votre système soit rétabli à son état normal de fonctionnement.

NOTE: Pour des raisons de sécurité, votre installateur peut programmer le système afin de vous empêcher de mettre certains détecteurs hors fonction (par exemple, les détecteurs de fumée).

NOTE: Si vous avez des zones 24hres, elles demeureront suspendues jusqu'à ce que vous annuliez la suspension en suivant les étapes décrites plus haut (pour plus d'information, consultez votre installateur).

Vérification des conditions de trouble

Votre système vérifie continuellement pour détecter un certain nombre de conditions de trouble. Si une de ces conditions de trouble se produit:

- le voyant jaune (Système) est ALLUMÉ jusqu'à ce que le trouble soit réparé.
- le clavier émet deux tonalités à chaque 10 secondes jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'une ou l'autre des touches.
- le NT9010 dit "Trouble du système" en annonçant l'état du système.

NOTE: Une condition de trouble réduit le niveau de sécurité offert par votre système. Pour du service, appelez votre compagnie d'installation.

Pour une annonce des troubles présents, appuyez sur *2.

Pour quitter l'annonce de trouble, appuyez sur #.

Voici une liste des différentes conditions de trouble que votre système peut annoncer:

Annonce:

Le problème et comment l'aborder:

"Réparation nécessaire, press [1]"

Si vous entendez ce message, appelez pour du service. Si le système annonce ce message, appelez pour du service. Lorsque le système annonce ce message, une ou plusieurs des conditions de troubles suivantes peuvent alors être annoncées.

"Batterie faible"

signifie que la tension de la batterie a chuté en deçà de la tension normale de fonctionnement.

"Trouble de l'avertisseur à distance"

signifie que le système éprouve un problème à communiquer avec l'avertisseur à distance.

"Mauvais emplacement d'un dispositif"

signifie que ce ne sont pas tous les dispositifs de votre système qui ont été testés correctement pour l'intégrité de la communication lors de l'installation.

"Panne du système"

signifie qu'une erreur interne est présente dans le système.

Annonce:**Le problème et comment l'aborder:**

"Trouble d'alimentation CA."

L'alimentation électrique du système a été interrompue. Vérifiez la boîte de fusibles ou le disjoncteur pour vous assurer que l'alimentation du système est active. Si cette vérification ne règle pas le problème, appelez pour du service. Si l'alimentation CA est absente pour plus de 30 secondes, le NT9010 peut se mettre en état de veille pour sauvegarder la batterie de secours. Si ceci se produit, vous pouvez "réveiller" l'unité en tenant enfoncée la touche **#** pendant 2 secondes.

"Trouble de ligne téléphonique."

Votre système a détecté un problème avec la ligne téléphonique. Si ce problème ne se corrige pas de lui-même ou s'il se produit fréquemment, appelez pour du service.

"Trouble de communication"

Votre système n'a pas réussi à transmettre un événement à votre station centrale. Si vous entendez ce message, appelez immédiatement pour du service.

"Trouble de zone, appuyez sur [5]."

Votre système a détecté une défectuosité sur une ou plusieurs zones (détecteurs). Appuyez sur **5** et le système annoncera sur quelle(s) zone(s) est la défectuosité. Si vous avez un doute sur la façon de corriger une défectuosité de zone, appelez pour du service.

"Sabotage de zone, appuyez sur [6]."

Votre système a détecté le sabotage d'une ou plusieurs zones (détecteurs). Appuyez sur **6** et le système annoncera quelle(s) zone(s) ont subi un sabotage. Si vous avez un doute sur la façon de corriger un sabotage de zone, appelez pour du service.

"Pile faible sur une zone, appuyez sur [7]."

Votre système a détecté qu'un ou plusieurs détecteurs sans fil ont une condition de pile faible. Appuyez sur **7** et le système vous dira quels détecteurs ont une pile faible. Remplacez ces piles faibles. Pour des instructions, consultez la à la page 27. Si ceci ne corrige pas le problème, appelez pour du service.

"Heure et date erronées."

Si toute l'alimentation électrique du système est interrompue (CA et batterie), l'heure et la date doivent être reprogrammées. Voir **Réglage de l'heure et de la date** à la page 22. Si vous avez un doute sur la cause de la panne électrique, appelez pour du service.

Test de votre système

Testez votre système chaque semaine. Informez immédiatement votre compagnie d'installation de tout problème.

NOTE: *Effectuez les tests du système en dehors des heures d'affluence, comme par exemple tôt le matin ou tard le soir.*

1. Si votre système est muni de la surveillance à distance, appelez la station centrale pour les informer que vous testez votre système.
2. Commencez avec le système hors fonction. Appuyez sur ***6** [Code Maître] **4**. Le système active la sirène et allume tous les voyants du clavier pendant deux secondes. Lorsque le test de l'avertisseur et du clavier est terminé, appuyez sur **#**.

3. Pour tester chaque aire de votre système, ouvrez chaque porte et chaque fenêtre une après l'autre ou marchez dans les aires des détecteurs de mouvement.
4. Appuyez sur État. Le système annoncera toutes les zones ouvertes.
5. Si le système possède des zones d'incendie, leur activation causera une alarme pulsée. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur #.

AVERTISSEMENT: *N'utilisez pas de flamme vive ou du matériel enflammé pour tester un détecteur de fumée ou un détecteur de chaleur. Consultez votre installateur pour connaître les méthodes sécuritaires de tester ces détecteurs.*

6. Lorsque vous avez terminé de tester le système, avertissez votre station centrale. Si le test n'a pas bien fonctionné, appelez votre installateur.

NOTE: *Certaines caractéristiques décrites plus haut ne fonctionnent que si elles ont été activées par votre installateur. Consultez votre installateur pour savoir quelles caractéristiques sont fonctionnelles sur votre système.*

Permission de l'accès par ordinateur à votre système

De temps à autre, votre installateur peut avoir à transmettre ou aller chercher de l'information dans votre système. Votre installateur téléphonera à votre système avec un ordinateur. Vous pouvez avoir à préparer votre système pour recevoir cet appel de "téléchargement". Pour ce faire:

1. Appuyez sur *6 [Code Maître] 5. Ceci permet le téléchargement qui peut durer de 1 à 6 heures selon les réglages de votre installateur. Pendant cette période de temps le système répondra aux appels de téléchargement.

Pour plus d'information sur cette caractéristique, consultez votre installateur.

Section 6: Personnalisation de votre système

Cette section décrit la façon de personnaliser votre système pour combler vos besoins. Référez-vous à cette section pour des instructions détaillées sur la programmation des codes d'accès et le réglage de l'heure et de la date.

Programmation des codes d'accès

Le code maître (code 40) peut être utilisé pour programmer des options du système, armer et désarmer le système et programmer d'autres codes d'accès. Vous pouvez programmer jusqu'à 32 codes d'accès additionnels (01 à 32). D'autres codes d'accès tels que les codes de superviseur du système et les codes de détresse sont disponibles. Pour plus d'information, consultez votre installateur.

1. Appuyez sur \ast $\textcircled{5}$ [Code Maître]. Le voyant rouge (Armé) s'allume et le voyant jaune (Système) clignote.
2. Entrez le code d'accès à deux chiffres que vous voulez programmer (01-32 pour les codes d'accès, 40 pour le code maître). Si un code d'accès existe déjà pour le numéro de code que vous avez choisi, il sera remplacé par le nouveau code.
3. Entrez le nouveau [code]. Les codes d'accès doivent avoir quatre chiffres à moins d'avis contraire de votre installateur. **NOTE:** *N'utilisez pas la valeur par défaut du fabricant ou des codes évidents comme [1111] ou [1234].*
4. Pour quitter la programmation du code d'accès, appuyez sur $\textcircled{\#}$.
5. Enregistrez vos nouveaux codes dans **Information sur le système** à la page 32 de ce guide.

Effacement d'un code:

1. Appuyez sur \ast $\textcircled{5}$ [Code Maître]
2. Entrez le numéro de code que vous voulez effacer [01 à 32]. Le Code Maître ne peut pas être effacé.
3. Pour effacer le code, appuyez sur \ast .
4. Pour quitter la programmation de code d'accès, appuyez sur $\textcircled{\#}$.

Réglage de l'heure et de la date

Vous devez vous assurer que l'heure et la date sont exactes dans votre système. Ceci est particulièrement important pour le bon fonctionnement de la caractéristique d'armement automatique et pour des rapports d'événements précis.

1. Pour sélectionner l'heure et la date, appuyez sur \ast $\textcircled{6}$ [Code Maître] $\textcircled{1}$.
2. Le système annonce l'heure et la date actuelles. Pour changer l'heure, appuyez sur $\textcircled{1}$ et entrez les heures et les minutes en format 24hrs (00:00 à 23:59).
3. Pour changer la date, appuyez sur $\textcircled{2}$ Et entrez la date dans le format Mois, Jour et Année (MMJJAA) (Novembre 26, 2000 = 112600).

4. Pour quitter la programmation, appuyez sur **#**.

Activation et désactivation de la caractéristique carillon de porte

Si votre installateur a activé la caractéristique de carillon de porte, votre NT9010 émet une tonalité chaque fois que les portes ou les fenêtres désignées sont ouvertes ou fermées. Si l'option est programmée, le NT9010 peut aussi annoncer les zones qui ont été ouvertes ou fermées. Votre installateur a programmé les portes et les fenêtres qui activeront le carillon.

1. Appuyez sur ***4** pour ACTIVER la caractéristique de carillon de porte.
Le clavier émet 3 tonalités.
2. Appuyez sur ***4** une seconde fois pour DÉACTIVER la caractéristique de carillon de porte.

Le clavier émet une longue tonalité.

La touche de fonction identifiée Carillon peut également exécuter la même fonction si elle est maintenue enfoncée durant 2 secondes. Lorsque la caractéristique carillon est activée, le clavier émet 3 "bips" au clavier. Lorsque la caractéristique carillon est désactivée, le clavier émet un long "bip".

Ajustement du volume du haut-parleur du NT9010

Vous pouvez sélectionner 3 différents niveaux de volume pour les annonces du NT9010: faible, moyen et élevé.

1. Appuyez sur la touche de fonction Volume. Le volume du NT9010 augmente au niveau suivant et le système annonce le niveau de réglage du volume.
2. Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que vous ayez trouvé le réglage désiré.
3. Quand vous avez sélectionné le volume désiré, appuyez sur **#** pour quitter.

Ajustement du volume des messages téléphoniques

Si vous utilisez un téléphone pour accéder à votre système, vous pouvez changer le volume des messages. Vous pouvez sélectionner trois différents niveaux de volume: élevé, moyen et faible.

1. Appuyez sur ***6** [Code Maître] **7**. Le NT9010 annonce le niveau du volume: "Le volume du téléphone est faible".
2. Pour changer le volume, appuyez sur **1**.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez trouvé le réglage désiré.
4. Quand vous avez sélectionné le volume désiré, appuyez sur **#** pour quitter.

Section 7: Sécurité contre les incendies

Lisez cette section attentivement. Elle contient de l'information importante à propos de la sécurité contre les incendies.

Vérification de la sécurité contre les incendies À domicile

La plupart des incendies se déclarent à domicile. Pour atténuer ce danger, nous recommandons de faire une vérification de la sécurité contre les incendies à domicile et de préparer un plan d'évacuation en cas d'incendie.

1. Est-ce que tous les appareils domestiques et les prises de courant sont en bonne condition? Y a-t'il des cordons électriques endommagés, des circuits d'éclairage surchargés, etc.? Si vous avez des doutes quant à la condition de vos appareils électriques ou de leur alimentation, faites-les vérifier par un professionnel.
2. Est-ce que tous les produits inflammables sont entreposés dans des contenants fermés hermétiquement dans un environnement bien ventilé et frais? Vous devriez éviter d'utiliser des produits inflammables pour nettoyer.
3. Est-ce que les matériaux facilement inflammables (e.g., des allumettes) sont hors de la portée des enfants?
4. Est-ce que les fournaises et les poêles à bois sont installés adéquatement, propres et en bonne condition? Faites vérifier ces appareils par un professionnel.

Plan d'évacuation en cas d'incendie

La période de temps est souvent très courte entre le moment de la détection d'un incendie et le moment où cet incendie devient mortel. Par conséquent, il est très important de développer et de répéter un plan familial d'évacuation.

1. Étudiez les voies d'évacuation possibles à partir de chaque appartement de la maison. Comme plusieurs incendies se produisent la nuit, une attention spéciale devrait être accordée aux voies d'évacuation des chambres à coucher.
2. L'évacuation d'une chambre à coucher doit être possible sans avoir à ouvrir la porte.
3. Considérez ce qui suit quand vous préparez vos plans d'évacuation:
 - Assurez-vous que toutes les portes extérieures et les fenêtres s'ouvrent facilement. Assurez-vous qu'elles ne sont pas prises dans la peinture et que leurs loquets peuvent être actionnés facilement.
 - Si l'ouverture ou l'utilisation de la sortie est trop difficile pour les enfants, les personnes âgées ou les handicapés, vous devriez planifier des secours. Ceci inclut l'assurance que ceux qui doivent apporter les secours peuvent rapidement entendre le signal d'alarme d'incendie.
 - Si la sortie est plus élevée que le rez-de-chaussée, une échelle à incendie ou un câble approuvés doivent être disponibles et de la formation sur leur utilisation doit être donnée à tous.

- Les sorties du rez-de-chaussée doivent être libres de tout obstacle. Assurez-vous d'enlever la neige devant les portes de patio extérieures. Des meubles ou équipements extérieurs ne doivent pas bloquer les sorties.
- Chaque personne doit connaître le point de rassemblement prédéterminé où l'identité de chacun sera prise en note (e.g., la maison d'un voisin ou bien de l'autre côté de la rue). Lorsque tout le monde est sorti, appelez le service d'incendies.
- Un bon plan d'évacuation insiste sur une sortie rapide. Ne faites pas de recherche sur la cause de l'incendie et n'essayez pas de le combattre; ne ramassez pas vos biens et ne recherchez pas vos animaux, parce que vous y perdriez un temps précieux. Dès que vous êtes à l'extérieur, ne rentrez plus dans la maison. Attendez le service d'incendies.
- Mettez votre plan d'évacuation sur papier et faites souvent des répétitions pour que, en cas d'urgence, chacun sache quoi faire. Lorsque les conditions changent, comme le nombre de personnes dans la maison ou s'il y a des changements dans la construction de l'édifice, révisez ce plan.
- Assurez-vous du bon fonctionnement de votre système avertisseur d'incendie en faisant des tests hebdomadaires (voir ***Voici une liste des différentes conditions de trouble que votre système peut annoncer:*** à la page 19). Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du système, consultez votre installateur.
- Nous vous recommandons de contacter votre service d'incendies local pour recevoir de l'information supplémentaire sur la protection d'incendie et la planification de l'évacuation. Si ce service est disponible, demandez au responsable de votre service de prévention des incendies de faire une inspection de sécurité contre les incendies dans votre domicile.

Section 8 : Directives pour l'emplacement des détecteurs de fumée

Les recherches ont démontré que tous les incendies hostiles dans les résidences génèrent de la fumée en plus ou moins grande quantité. Des expériences avec des incendies typiques indiquent que, dans la plupart des cas, des quantités de fumée détectables précèdent les niveaux de chaleur détectables. Pour ces raisons, des avertisseurs de fumée devraient être installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et sur chaque étage de la maison.

L'information qui suit n'a seulement pour but que de servir de guide général et il est recommandé de consulter les codes et les règlements ou du service de protection contre les incendies de votre localité en ce qui a trait à l'emplacement et l'installation des avertisseurs de fumée.

Il est recommandé d'installer une quantité d'avertisseurs de fumée supérieure au nombre requis pour une protection minimale. Les pièces qui devraient aussi être protégées comprennent le sous-sol, les chambres à coucher, plus particulièrement les chambres où dorment des fumeurs, les salles à dîner, les salles de fournaise et de rangement, les ateliers et tous les corridors non protégés par les unités requises.

Sur les plafonds plats, les détecteurs peuvent, d'une règle générale, être espacés de 9,1 m (30 pi). D'autres espacements pourraient être requis selon la hauteur du plafond, le mouvement de l'air, la présence de poutres, de plafonds non isolés, etc. Consultez le National Fire Alarm Code NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 ou autres normes nationales appropriées pour des recommandations d'installation.

Ne placez pas des détecteurs de fumée au sommet d'un plafond à double pente ou à pignon ; l'espace d'air mort à ces endroits pourrait empêcher le dispositif de détecter la fumée.

Évitez les endroits ayant de forts courants d'air, tels que près d'une porte, d'un ventilateur ou d'une fenêtre. Le mouvement rapide de l'air autour du détecteur pourrait empêcher la fumée de pénétrer dans le dispositif.

Ne placez pas le détecteur à des endroits très humides.

Ne placez pas les détecteurs à des endroits où la température monte au-dessus de 38°C (100°F) ou descend en dessous de 5°C (41°F).

Les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au National Fire Alarm Code NFPA72. Les détecteurs de fumée doivent toujours être placés conformément aux :

- Paragraphe 2-2.1.1.1 du NFPA 72, chapitre 2 : "Les détecteurs de fumée seront installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et sur chaque étage de la maison, notamment le sous-sol mais pas dans les vides sanitaires

ou les greniers non finis. Dans les constructions neuves, un détecteur de fumée sera également installé dans chaque chambre à coucher".

- Paragraphe 2-2.1.1.2 du NFPA 72, chapitre 2 : "Dispositions mi-étage. Les détecteurs de fumée sont requis aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu". sont requis aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu".

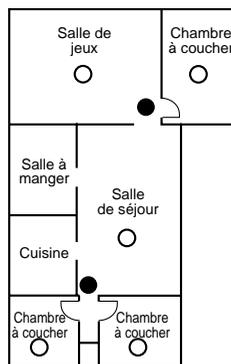


Figure 2

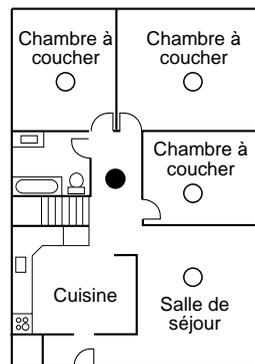


Figure 1

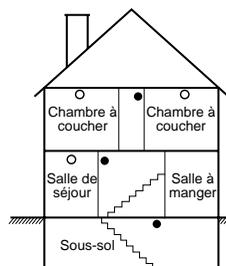


Figure 3

- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimum

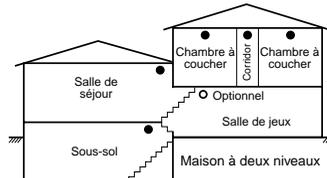


Figure 3A

- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimum

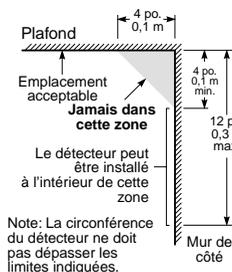


Figure 4

Section 9: Remplacement des piles

De temps à autre, les piles des détecteurs et des autres composantes de votre système doivent être remplacées. Si un dispositif a une condition de pile faible, votre système annoncera le message "Pile faible sur une zone" (voir **Vérification des conditions de trouble** à la page 19).

Lorsque les piles d'un dispositif ont besoin d'être remplacées, nous vous suggérons de remplacer au même moment les piles de tous les dispositifs du système. Les piles utilisées dans le NT9010 sont des piles Eveready Alkaline Energizer ou des piles Energizer au lithium.

NOTE: Avant de remplacer les piles des détecteurs, vous devriez en informer votre station centrale.

Conseils pour l'achat de piles

- Votre système est conçu pour fonctionner avec soit des piles Eveready Alkaline Energizer, soit des piles au lithium selon chacun des dispositifs. Ne remplacez pas les piles par un autre type. La fiabilité de votre système dépend de ses piles et les piles "sans nom" ou les marques génériques peuvent ne pas vous fournir la meilleure qualité ou fiabilité.
- Utilisez des piles récentes. La plupart des piles ont une date imprimée (meilleure avant) sur leur emballage ou sur la pile elle-même. Achetez des piles avec une date "meilleure avant" de deux ans ou plus de la date d'achat.
- Pour jeter les piles usagées, suivez les instructions et les précautions imprimées sur les piles. Plusieurs villes et communautés ont des sites de collecte et de traitement des piles usagées. Pour plus d'information, adressez-vous à votre service municipal.
- Si vous avez des doutes quant au type de piles utilisées dans votre système ou si vous avez des difficultés à les installer, demandez l'aide de votre installateur.

Piles Requises:

WLS904-433	Détecteur de mouvement	quatre piles AAA.
WLS904P-433	Détecteur de mouvement immunisé contre les animaux	quatre piles AAA.
WLS906-433	Détecteur de fumée sans fil	six piles AA.
WLS929-433	Clé sans fil	trois piles Photo/Electronic de 1.5V.
WLS912-433	Détecteur de bris de verre sans fil	trois piles AA.
WLS914-433	Détecteur de mouvement immunisé contre les animaux	quatre piles AA.
WLS925L-433	Transmetteur universel	une pile Lithium Energizer No. EL123AP.

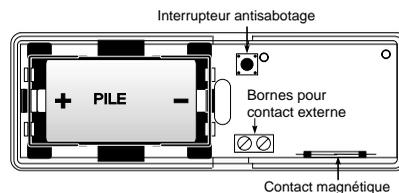
Contacts de porte/fenêtre



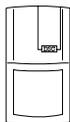
WLS925L-433

Pour enlever le couvercle du transmetteur universel, pressez les encoches sur les deux côtés de l'unité. Tirez pour désancrer le couvercle.

Installez soigneusement la pile en respectant la polarité (voir le diagramme). N'utilisez qu'une pile Eveready Lithium Energizer No. EL123AP.



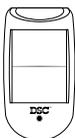
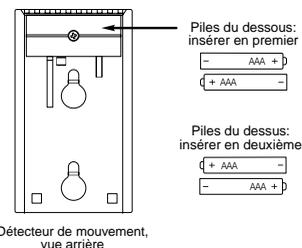
Détecteurs de mouvement



WLS904-433 / WLS904P-433

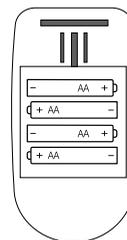
Enlevez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en le tenant par ses côtés et en poussant vers le haut. Enlevez les piles usagées et installez quatre piles neuves Eveready Alkaline Energizer AAA.

Respectez la polarité en insérant les piles. Remplacez le détecteur sur sa plaque de montage en vous assurant qu'il s'accroche bien en place.

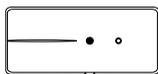


WLS914P-433

Retirez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en tenant le détecteur sur les côtés et en poussant vers le haut. Installez quatre piles alcalines Energizer AA neuves. Assurez-vous d'insérer les piles correctement, en respectant la polarité. Remplacez le détecteur sur sa plaque de montage, et assurez-vous qu'il est bien en place. Après que les piles sont installées, le détecteur prendra 60 secondes de chauffage. Pendant ce temps, le DEL clignotera lentement.

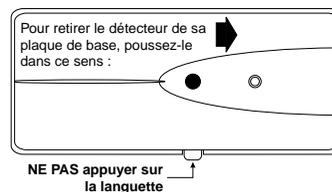


Détecteurs de bris de verre

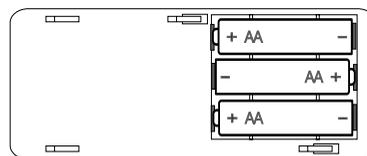


WLS912-433

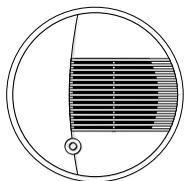
Enlevez le détecteur de sa plaque de montage en le poussant dans le sens indiqué à droite.



Installez les trois piles Eveready Alkaline Energizer en respectant la polarité, tel qu'indiqué à droite.



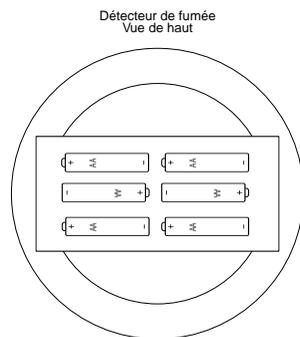
Détecteurs de fumée



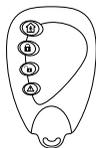
WLS906-433

Le WLS906-433 requiert six piles AA Eveready Energizer. Pour remplacer les piles, enlevez le détecteur de la plaque de montage en poussant le loquet d'ancrage et en tournant le détecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Tenez l'unité avec le compartiment de piles devant vous et les mots imprimés dans le bon sens. Placez les premières piles dans la rangée la plus près de vous, les bornes + à gauche. Ensuite, installez les deux piles du centre, les bornes positives à droite. Mettez votre pouce sur le centre de ces quatre piles pour les tenir en place. Installez les deux dernières piles, les bornes + à gauche en les faisant entrer plus loin que le nylon de retenue.



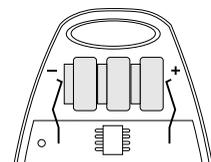
Clés sans fil



WLS929-433

Pour remplacer les piles, ouvrez la boîte en plastique de votre porte-clés. Prenez un tourne-vis à lame plate et insérez le dans l'encoche sur le côté large du porte-clés. Tournez doucement le tourne-vis pour séparer le haut et le bas de la boîte.

Retirez les piles usées situées entre les deux crampons métalliques. Insérez les piles neuves conformément au diagramme de droite et rassemblez la boîte du porte-clés. Le WLS929 exige trois piles de type LR44.



NOTE: La polarité des piles doit être respectée.

Après l'installation de piles neuves

Une fois que vous avez remplacé les piles, votre système peut annoncer des conditions de trouble. Un sabotage de zone devrait être affiché pour chaque détecteur dont les piles ont été remplacées. Une défectuosité de zone peut aussi être affichée et annoncée pour ces détecteurs. Référez-vous à **Vérification des conditions de trouble** à la page 19 pour de l'information sur la vérification des Défectuosités et des Sabotages de Zone.

Faites un test complet de votre système après avoir remplacé des piles pour vous assurer que tous les détecteurs fonctionnent correctement (voir **Test de votre système** à la page 20).

Glossaire

Code d'accès Un code à 4 ou 6 chiffres qui permet l'accès à l'armement, au désarmement et aux autres fonctions du système.

Alarme Lorsqu'une zone est violée (par ex., un détecteur de fumée détecte de la fumée, un détecteur de mouvement détecte un mouvement, une porte ayant un contact est ouverte), elle déclenche une alarme.

Alarme d'Intrusion (cambriolage): Une alarme déclenchée par un détecteur d'intrusion (par ex., détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de verre, contacts de porte/fenêtre). Se produit généralement lorsque le système est armé.

Alarme d'Incendie : Une alarme déclenchée par des détecteurs d'incendie, de la fumée ou de chaleur. Les alarmes d'incendies peuvent être déclenchées à tout moment, que le système soit armé ou non.

Annonce Avertissement vocal par le NT9010 d'une variété de conditions du système.

Anomalie de sortie audible Une fonction qui vous indique une sortie incorrecte (par ex., porte pas complètement fermée) lorsque vous tentez d'armer votre système. Aide à éviter les fausses alarmes.

Armement Absent Armement du système pour que toutes les zones (périphériques et intérieures) soient activées. (Utilisé lorsqu'il n'y a personne sur les lieux.)

Suspension de zones Mise hors fonction temporaire d'un détecteur. Lorsque vous suspendez une zone, le détecteur de cette zone ne supervise pas l'activité pour cette zone et ne peut pas déclencher une alarme jusqu'à ce que le système soit mis hors fonction et ensuite remis en fonction.

Station centrale Si la surveillance à distance est activée, votre système enverra des messages d'alarme, de problème et d'urgences à la station centrale. Si nécessaire, la station centrale avisera les autorités de votre région.



Détecteur Une partie du système pouvant détecter des problèmes et les signaler au panneau de contrôle (par ex., un détecteur de mouvement peut indiquer au panneau de contrôle qu'il y a un mouvement dans la zone qu'il couvre).

Message d'urgence Message envoyé à la station centrale lorsqu'une des paires des touches d'urgence (  ) sont enfoncées et maintenues pendant deux secondes. Votre installateur doit programmer ces touches, ou bien elles ne fonctionneront pas.



Délai d'entrée	Une minuterie programmée par votre installateur. Le délai commence lorsque vous entrez dans une aire armée du système. Vous devez entrer un code d'accès pour désarmer le système avant l'expiration du délai de temporisation ou une alarme sera déclenchée.
Portes d'entrée/sortie	Votre installateur programmera les portes que vous utilisez normalement comme des portes désignées entrée/sortie. Ces portes seront programmées avec des délais d'entrée et de sortie. Des claviers seront normalement placés à côté des portes désignées entrée/sortie pour un accès facile aux fonctions armement/désarmement.
Délai de sortie	Une minuterie programmée par votre installateur. Le délai commence au moment où vous armez votre système pour vous donner le temps de sortir des lieux. À la fin du délai de sortie, le système est armé.
Téléphone local	Si votre système est connecté sur la ligne téléphonique de votre domicile ou de votre bureau, vous pouvez utiliser une touche sur votre téléphone pour avoir accès à votre système.
Code maître	Le code maître est un code d'accès de 4 ou 6 chiffres utilisé pour programmer les options du système, pour armer et désarmer le système et pour programmer d'autres codes d'accès.
Téléphone à distance	Si votre système NT9010 est connecté sur la ligne téléphonique de votre domicile ou de votre bureau, vous pouvez être capable d'utiliser un téléphone à distance (hors des lieux) pour avoir accès à votre système.
Mode À domicile	Mise en marche du système de façon à ce que seul le périmètre (voir définition de zone, plus bas) soit activé. (Utilisé lorsqu'une ou plusieurs personnes restent à l'intérieur.)
Trouble	Le contrôleur NT9010 vérifie constamment le système pour des problèmes. Si le système découvre un problème (trouble), il l'indique au clavier. Voir Vérification des conditions de trouble à la page 19 pour une liste des conditions de trouble possibles et la façon dont elles sont affichées ou annoncées.
Zone	<p>Une aire limitée surveillée par un détecteur (détecteur de fumée, contact de porte/fenêtre, détecteur de mouvement, détecteur de bris de verre, etc.).</p> <p>Zone périphérique : Une zone qui détecte une intrusion de l'extérieur des lieux (un contact de porte sur une porte extérieure, un détecteur de bris de verre, etc.)</p> <p>Zone intérieure : Une zone qui détecte des intrus qui sont déjà entrés (par ex., contact de porte sur une porte intérieure entre des chambres, détecteurs de mouvement, etc.)</p> <p>Zone d'incendie : Une zone avec un détecteur de chaleur ou de fumée.</p>

Information sur le système

Inscrivez les renseignements suivants pour référence ultérieure et mettez ce guide dans un endroit sûr.

Pour entretien

Renseignements sur la station centrale:

Numéro de compte client: _____ Numéro de téléphone: _____

Renseignement sur l'installateur:

Entreprise: _____ Numéro de téléphone: _____

Codes d'accès

Votre code maître est: _____

Codes d'accès supplémentaires:

Code #	Code d'accès						
01		09		17		25	
02		10		18		26	
03		11		19		27	
04		12		20		28	
05		13		21		29	
06		14		22		30	
07		15		23		31	
08		16		24		32	

Information sur le système

[F] FEU _____

[A] AUXILIAIRE _____

[P] PANIQUE _____

Le délai de sortie est de _____ secondes.

Le délai d'entrée est de _____ secondes.

Information sur les zones

Il y a _____ zones actives dans le système

Zone	Aire protégée	Type de zone	Zone	Aire protégée	Type de zone
01			17		
02			18		
03			19		
04			20		
05			21		
06			22		
07			23		
08			24		
09			25		
10			26		
11			27		
12			28		
13			29		
14			30		
15			31		
16			32		

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

■ Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

■ Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

■ Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

■ Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

■ Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certains nombre de raisons, en voici

quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

■ Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camoufflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

■ Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatisations ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

■ Panne d'un élément

Bien que tout les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

AVIS: L'étiquette de l'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, les lignes téléphoniques et les canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

AVERTISSEMENT: L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

L'Indice de charge de ce produit est 0.4B.

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. Industry Canada does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

User should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

CAUTION: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The Load Number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the total of the Load Numbers of all the devices does not exceed 100.

The Load Number of this unit is 0.4B.

*This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.
Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.*



©2000 Digital Security Controls Ltd.
Toronto • Canada • www.dsc.com
Printed in Canada

29005107 R003